

MAINZ - MONTE CARLO • 4 LÄNDER • 1.780 km

AvD-Histo-Monte

4.-8. Februar 2015



19.
REGLEMENT

www.avd-histo-monte.com



Reglement 19. AvD Histo Monte

04.-08.02.2015

Stand: 18.12.2014

Inhaltsverzeichnis		Sommaire		
				Seite/ page
1.	Organisation	Organisation		3
1.1.	Veranstalter	Organisateur		3
1.2.	Offizielle	Officiels		3
1.3.	Schiedsgericht	Collège		3
2.	Art der Veranstaltung	Forme de Organisation		3/4
2.1.	Teilnehmeranzahl	Nombre des participants		4
2.2.	Länge der Veranstaltung	Durée de la manifestation		4
2.3.	Bestimmungsrahmen der Veranstaltung	Règlement de la manifestation		4
3.	Fahrzeuge	Voitures		4
3.1.	Fahrzeuvorschriften	Réglementation des voitures		4
3.2.	Reifen	Pneus		5
3.3.	Technische Hilfsmittel und Messgeräte	Ressources techniques et appareils de mesure		5
3.4.	Sanduhrklasse	Classe "Chrono mécanique"		5
3.5.	Fahrzeugwechsel	Changement de voiture		5
3.6.	Fahrer- /Beifahrerwechsel	Changement de pilote / co-pilote		6
3.7.	Zugelassene Teams	Equipes autorisées		6
3.8.	Werbung am Fahrzeug	Publicité sur un véhicule		6
3.9.	Anbringung der Rallyeschilder	Fixation et position des plaques Rallye		6
4.	Nennungen	Inscriptions		7
4.1.	Online oder Download	En ligne ou par téléchargement		7
4.2.	Mannschaft	Équipe		7
4.3.	Zustimmung	Acceptation du règlement		7
4.4.	Nenngeld	Montant de l'inscription		7
4.5.	Rückzug der Nennung	Annulation de participation - Forfait		8
4.6.	Medien-Berichterstattung	Droits d'image par l'Organisateur		8
5.	Ablauf der Veranstaltung	Déroulement de l'épreuve		8
5.1.	Vorläufiger Zeitplan	Horaires provisoires		8
5.2.	Dokumentenabnahme	Contrôles administratifs		9
5.3.	Technische Abnahme	Contrôles techniques		9
5.4.	Festliche Siegerehrung	Remise des prix		9
6.	Fahrvorschriften	Règlement		10
6.1.	Veranstalterzeit	Chronométrage		10
6.2.	Verkehrsregeln	Code de la route		10
6.3.	Ausfall / Restart	Arrêt / Re-départ		10
6.4.	Technische Hilfe	Assistance technique		10
6.5.	Streckensperrungen	Blocage de la route		10
6.6.	Unsportliches Verhalten	Conduite anti-sportive		11
6.7.	Geschwindigkeitsmessungen	Contrôle de la vitesse		11
7.	Aufgabenstellung	Cahier des charges		12
7.1.	Roadbook	Roadbook		12
7.2.	Durchfahrtskontrollen (DK)	Contrôle de passage (CP)		12
7.3.	Zeitkontrollen (ZK)	Contrôle horaire (CH)		12
7.4.	Gleichmäßigkeitsprüfungen (GLP)	Epreuve spéciale (ES)		13
7.5.	Geheime Gleichmäßigkeitsprüfungen (GLP)	Epreuve spéciale secrète (ESS)		13
7.6.	Öffnung und Schließung von DK und ZK	Ouverture et fermeture des CP et CH		13
7.7.	Bordkarten	Cartons de pointage		13

Reglement 19. AvD Histo Monte

04.-08.02.2015

Stand: 18.12.2014

Inhaltsverzeichnis		Sommaire		
				Seite/ page
8.	Proteste - Einsprüche	Réclamations - Appels		14
8.1.	Behinderungen in einer GLP	Empechement dans une ESS		14
9.	Ergebnisse	Résultat		14
9.1.	Offizieller Aushang	Tableau d'affichage officiel		14
9.2.	Ort und Zeit	Lieu et Heure		14
9.3.	Streichresultat	Annulation du plus mauvais résultat		14
9.4.	Ex aequo	Ex aequo		14
10.	Preise / Pokale	Prix / Coupe		14
11.	Haftungsverzicht des Veranstalters und der Teilnehmer	Responsabilité de l'Organisateur et du concurrent		15
11.1.	Verantwortlichkeit	Responsabilité		15
11.2.	Verzichtserklärung / Haftungsverzicht	Responsabilité et renonciation de recours		15
11.3.	Haftung bei Abbruch der Veranstaltung	Responsabilité en cas d'annulation de la manifestation		15
12.	Wertung / Strafpunktecatalog	Infractions / liste des pénalités		16

Reglement 19. AvD Histo Monte

04.-08.02.2015

Stand: 18.12.2014

Inhaltsverzeichnis		Sommaire	
			
			Seite/ page
1.	Organisation	Organisation	3
1.1.	Veranstalter	Organisateur	3
a)	<p>Agentur Plusrallye Oldtimer - Rallye - Events Peter Göbel Uhlandstraße 5 D - 71404 Korb Deutschland</p>	<p>Agence Plusrallye Oldtimer - Rallye - Events Peter Göbel Uhlandstraße 5 D - 71404 Korb Allemand</p>	
b)	<p>Tel: +49 (0) 71 51 - 60 48 60 1 Fax: +49 (0) 7151 - 60 48 60 9 Mobil: +49 (0) 171 - 277 50 70</p>	<p>Tel: +49 (0) 71 51 - 60 48 60 1 Fax: +49 (0) 7151 - 60 48 60 9 Mobil: +49 (0) 171 - 277 50 70</p>	
c)	<p>Mail: p.goebel@plusrallye.com www.avd-histo-monte.com www.plusrallye.com</p>	<p>Mail: p.goebel@plusrallye.com www.avd-histo-monte.com www.plusrallye.com</p>	
	<p>Veranstaltungsbüro Mainz: von Mittwoch 04.02. bis Donnerstag 05.02.2014</p>	<p>Secrétariat de la Manifestation - Mayence à partir du: mercredi 2/02 au Jeudi 5/02/2014</p>	
d)	<p>Hotel Hyatt Regency Mainz Malakoff-Terrasse 1 D - 55116 Mainz Tel: +49 6131 73 1234 Fax: +49 6131 73 1235 E-Mail: mainz.regency@hyatt.com</p>	<p>Hotel Hyatt Regency Mainz Malakoff-Terrasse 1 D - 55116 Mainz Tel: +49 6131 73 1234 Fax: +49 6131 73 1235 E-Mail: mainz.regency@hyatt.com</p>	
1.2.	Offizielle	Officiels	3
a)	<p>Organisationsleitung: Agentur Plusrallye Stellvertretender Rallyeleiter: Thomas Jung Sportliche Leitung: Peter Göbel Stellvertretende sportliche Leitung: Jean-Marc Bonnay Teilnehmer-Verbindungsmann: Christian Schmidt Zeitnahme und Auswertung: Herbert Pongratz Technische Abnahme: TÜV Süd Pannendienst: AvD; Herkommer KFZ-Service</p>	<p>Organisateur de la manifestation: Agentur Plusrallye Directeur adjoint de l'épreuve: Thomas Jung Directeur sportif: Peter Göbel Directeur sportif adjoint: Jean-Marc Bonnay Relations concurrents: Christian Schmidt Responsable du chronométrage: Herbert Pongratz Contrôles techniques: TÜV Süd Dépannage: AvD; Herkommer KFZ-Service</p>	
1.3.	Schiedsgericht	Collège	3
a)	<p>Bei sportlichen Unklarheiten und Verstößen nach Punkt 12 dieses Reglements kann im Zweifel das Schiedsgericht zu Rate gezogen werden. Entscheidungen des Schiedsgerichts sind endgültig. Das Schiedsgericht besteht aus den folgenden drei Personen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Peter Göbel, Sportliche Leitung • Thomas Jung, stellvertretender Rallyeleiter • Jean-Marc Bonnay, stellvertretender sportlicher Leiter 	<p>Un Collège arbitral peut être consulté dans un cas litigieux relatif au déroulement sportif ou dans le cas d'une infraction au prescriptions de l'article 12 du présent Règlement. Les décisions du Collège arbitral sont définitives. Le Collège arbitral sera composé des personnes suivantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Directeur sportif: Peter Göbel • Directeur adjoint de l'épreuve: Thomas Jung • Directeur sportif adjoint: Jean-Marc Bonnay 	
2.	Art der Veranstaltung	Forme de la manifestation	3
a)	<p>Die int. Oldtimerfahrt "19. AvD-HISTO-MONTE" ist eine touristische Veranstaltung für Oldtimer, für die keine Lizenzen von Sportbehörden erforderlich sind. Sie führt über ca. 1750 Kilometer von Mainz bis nach Monte-Carlo.</p>	<p>L'épreuve internationale "19. AvD-HISTO-MONTE" est une épreuve de régularité pour automobiles de collection. Il y a pas besoin d'être détenteur d'une licence sportive délivrée par une fédération. Le parcours sera d'environ 1750 kilomètres de Mayence (D) à Monte-Carlo (MC).</p>	
b)	<p>Im Verlauf der Streckenführung werden keinerlei Abschnitte gefahren, bei denen es auf die Erzielung von Höchstgeschwindigkeiten ankommt. Die Einhaltung einer Durchschnittsgeschwindigkeit von maximal 50 km/h auf den GLP wird strikt eingehalten und zum Teil auch überwacht.</p>	<p>Durant l'épreuve il y a aucun secteur à réaliser à haute vitesse. Le respect de la vitesse moyenne de 50 km/h au maximum est obligatoire sur les GLP (épreuves de régularité) et pourra être contrôlé. Dans certains cas l'Organisateur pourra encore abaisser la vitesse moyenne pour des raisons de sécurité.</p>	
c)	<p>Auf der gesamten Strecke gilt stets die Straßenverkehrsordnung des Landes, in dem gefahren wird. Das gilt auch für abgesperrte Flächen und Grundstücke. Darüber hinaus gelten auf Privat- und Trainingsgeländen die dort vorgeschriebenen Regeln.</p>	<p>Sur tout le parcours de l'épreuve, il est obligatoire de respecter le code de la route du pays traversé, de même que les interdictions d'accès à tout ou partie du tracé. Dans le cas d'épreuve sur un/des terrains privés, les concurrents devront se conformer aux règlement de ce terrain.</p>	
d)	<p>Die Veranstaltung ist für alle Oldtimerfreunde ausgeschrieben, soweit sie im Besitz einer gültigen Fahrerlaubnis sind. Die Teilnehmer sind dafür verantwortlich, dass ihre Fahrzeuge ordnungsgemäß haftpflichtversichert sind und der StVZO der Länder entsprechen, durch die gefahren wird.</p>	<p>La manifestation est ouverte à tous les amis des automobiles de collection, s'ils ont un permis de conduire valable. Les participants doivent être détenteurs de l'assurance automobile ainsi que de l'autorisation de circulation pour tous les pays qu'ils traversés.</p>	

Reglement 19. AvD Histo Monte

04.-08.02.2015

Stand: 18.12.2014

Inhaltsverzeichnis		Sommaire		
				Seite/ page
e)	Für jedes Fahrzeug gilt die Pflicht zur Mitführung von entsprechenden Warnwesten pro Person, einem Warndreieck sowie dem obligatorischen Erste-Hilfe-Set (siehe auch Informationsblätter der jeweiligen Länder). In Frankreich müssen Ersatzbirnen für das Fahrzeug mitgeführt werden.	Chaque véhicule est obligé de transporter les gilets fluorescents de sécurité (1 par personne), un triangle de signalisation et un kit de premier secours. (Voir les pages d'information des pays traversés). En France il est obligatoire d'avoir une boîte de lampes de secours.		
f)	Teilnahmeberechtigt für die Gesamtwertung sind Automobile bis einschließlich Baujahr 1985 - Mindestalter 30 Jahre.	Pour pouvoir apparaitre dans le classement général, les automobiles doivent avoir été construites jusqu'en 1985 inclus soit d'un âge minimum de 30 ans.		
g)	"Youngtimer" von Baujahr 1986 bis einschließlich Baujahr 1995 (Mindestalter 20 Jahre) werden ebenfalls für das Gesamtklassement gewertet.	Les automobiles de collection plus récentes, construites de 1986 jusqu'à 1995 inclu (âge minimum 20 ans) sont autorisées aussi pour le classement final.		
2.1.	Teilnehmeranzahl	Nombre des participants		4
a)	Die Teilnehmerzahl ist insgesamt auf 70 Fahrzeuge begrenzt.	Le nombre des participants est limité à 70 véhicules.		
2.2.	Länge der Veranstaltung	Distance de l'épreuve		4
a)	Die Idealstrecke hat eine Länge von ca. 1.750 km.	La distance sera d'approximativement 1.750 kilomètres		
2.3.	Bestimmungsrahmen der Veranstaltung	Règlement général de la manifestation		4
a)	Die Veranstaltung wird nach folgenden Bestimmungen durchgeführt:	La manifestation se déroulera selon les règles suivantes:		
b)	<ul style="list-style-type: none"> • Straßenverkehrsordnung (StVO) der Länder, in denen gefahren wird 	<ul style="list-style-type: none"> • Code de la route de chaque pays traversé 		
c)	<ul style="list-style-type: none"> • Straßenverkehrszulassungsordnung (StVZO) der Länder, in denen gefahren wird 	<ul style="list-style-type: none"> • Autorisation de circulation de chaque pays traversé 		
d)	<ul style="list-style-type: none"> • Bestimmungen und Auflagen aller genehmigenden Behörden 	<ul style="list-style-type: none"> • Règlements et exigences de toutes les Autorités 		
e)	<ul style="list-style-type: none"> • Bestimmungen der vorliegenden Ausschreibung sowie eventueller Bulletins 	<ul style="list-style-type: none"> • Règlements particulier et ses additifs 		
3.	Fahrzeuge	Voitures		4
3.1.	Fahrzeugvorschriften	Règlementation des voitures		4
a)	Zugelassen sind alle Automobile, die den Vorschriften der StVZO der BRD entsprechen. Dazu gehören auch schwarze Saisonkennzeichen und Oldtimerzulassungen als H-Kennzeichen sowie rote 07er-Nummern. Bei anderen Kennzeichen übernimmt der Veranstalter keine Haftung und Gewähr für die Teilnahmeberechtigung im Falle polizeilicher Beanstandungen. Ausländische Kennzeichen sind ebenfalls zugelassen, sofern die Fahrzeuge ebenfalls den Anforderungen der StVZO der Länder entsprechen, in denen gefahren wird. Alle Fahrzeuge müssen mit mindestens einem 1 kg-Feuerlöscher ausgerüstet sein.	Tous les voitures correspondant à la StVZO Allemande sont autorisées à participer. Sont Inclues les voitures portant des plaques noires saisonnières, les plaques H pour les voitures anciennes et les plaques rouges 07. Pour toutes les autres plaques d'immatriculation, l'organisateur ne sera pas responsable en cas de problème avec la police. Sont aussi autorisées, les plaques étrangères, si ces véhicules correspondent aux règles d'immatriculation des pays traversés. Tous les véhicules devront être équipés d'un extincteur d'une capacité minimum de 1 kg.		
b)	Vor dem Start müssen alle Fahrzeuge einer technischen Abnahme vorgeführt werden. Bei wesentlichen Mängeln kann das Fahrzeug gänzlich von der Teilnahme ausgeschlossen werden. Startberechtigt sind nur Fahrzeuge, die durch die technische Abnahme abgenommen werden.	Avant le départ, tous les véhicules devront se soumettre aux contrôles techniques. En cas des défauts essentiels, la voiture peut être refusée au départ. Seuls seront autorisés au départ les véhicules contrôlés sans défauts essentiels.		
c)	Alle Fahrzeuge müssen sich im Wesentlichen im originalgetreuen Zustand befinden.	Tous les véhicules sont obligés d'être essentiellement conformes au modèle original.		

Reglement 19. AvD Histo Monte

04.-08.02.2015

Stand: 18.12.2014

Inhaltsverzeichnis		Sommaire		
				Seite/ page
3.2.	Reifen	Pneus		5
a)	Im Verlauf der Streckenführung werden Straßen befahren, die sowohl Winterreifen oder auch/und Schneekettenpflichtig sind!	Durant l'épreuve, il peut y avoir des routes où les équipements spéciaux (pneus d'hiver et/ou chaînes à neige) seront obligatoires.		
b)	Der Veranstalter übernimmt ausdrücklich keine Gewähr, dass Sie als Teilnehmer bei Nichterfüllung dieser Vorschriften in Frankreich an der Weiterfahrt gehindert werden und somit ein großes Risiko eingehen - sowohl was die Sicherheit, als auch empfindliche Strafen betrifft.	En cas de non respect de ces règles, l'organisateur ne peut garantir, que les participants ne seront pas empêchés de continuer l'épreuve en France, car mettant en cause la sécurité et ne préjugent pas des pénalités qui pourront être appliquées.		
c)	Spikereifen sind grundsätzlich erlaubt, sofern diese nicht durch die Straßenverkehrszulassungsordnungen (StVZO) der Länder, in denen gefahren wird, verboten sind.	Les pneus à clous sont autorisés pendant l'épreuve à condition qu'ils le soient pas interdits dans les pays traversés par l'épreuve.		
3.3.	Technische Hilfsmittel und Messgeräte	Équipements et appareils de mesure		5
a)	Zugelassen sind (Ausnahme Sanduhrklasse) generell alle Arten von Wegstreckenzählern und Uhren. Verboten sind alle Arten von Gegensprechanlagen oder Kopfhörern.	Sont autorisés sous toutes les formes les chronos et tripmasters - sauf dans la classe "chrono mécanique". Interphones et écouteurs sont totalement interdits.		
3.4.	Sanduhrklasse	Classe "Chrono mécanique"		5
a)	<p>In der Sanduhrklasse sind ausschliesslich Uhren mit rein mechanischem Uhrwerk zugelassen. Batteriebetriebene, signal-gebende bzw. Uhren mit Rechen- oder Schnittfunktionen sind verboten.</p> <p>Es sind zudem ausschliesslich mechanisch arbeitende Wegstreckenzähler erlaubt. Mechanische Wegstreckenzähler (z.B. Retrotrip) mit mechanischer Anzeige aber jedoch digitaler Signalerzeugung und -gebung sind zugelassen. Sämtliche Wegstreckenzähler mit digitalen Anzeigen sowie mit Rechen- oder Schnittfunktionen sind verboten. Schnittcomputer sind auch dann verboten, wenn sie nicht mit dem Fahrzeug verbunden sind.</p> <p>Der Veranstalter behält sich vor, die verwendeten Uhren und Wegstreckenzähler während der Veranstaltung jederzeit stichprobenartig zu kontrollieren.</p> <p>Das Benutzen von verbotenen Zeit- sowie Wege-Messgeräten in der „Sanduhrwertung“ führt insbesondere bei nachträglicher Feststellung zum Wertungsausschluss in der Sanduhrklasse sowie weiteren Strafpunkten unter Punkt 12.</p>	<p>Dans la classe de "chrono mécanique", sont interdits:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Les chronos alimentés par batteries, - les chronos avec fonction calculateur et/ou moyenne horaire. <p>Seuls les tripmaster mécaniques sont autorisés.</p> <p>Sont interdits:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Tripmaster digitaux - Tripmaster avec fonction calculateur and/or fonction moyenne - Les calculateurs avec fonction moyenne sont aussi interdits même s'ils ne sont pas fixes et/ou connectés à la voiture. <p>Exception: Tripmaster avec affichage mécanique recevant un signal généré électroniquement (ex: Retrotrip).</p> <p>L'Organisateur se réserve le droit de contrôler les chronos et les Tripmasters à tout moment durant l'épreuve.</p> <p>Toute infraction entraînera l'exclusion du classement dans la classe de "Chrono mécanique" et une pénalisation (mentionnée dans l'article 12)</p>		
3.5.	Fahrzeugwechsel	Changement de voiture		5
a)	Ein Fahrzeugwechsel ist nach Prüfung unter bestimmten Voraussetzungen möglich.	Un changement de voiture est possible après une vérification des cironstances particulières ayant entraîné cette demande.		
b)	Wenn das genannte Fahrzeug bis zum Start der Veranstaltung nicht mehr einsatzbereit sein sollte, hat der Teilnehmer den Veranstalter schnellstmöglich über den Fahrzeugwechsel zu informieren.	Si le véhicule inscrit n'est pas disponible au moment du départ, l'équipage est obligé d'en informer l'organisateur du changement de véhicule aussitôt que possible.		
c)	Wer bei einem Fahrzeugausfall des genannten Fahrzeuges auf einen Ersatzwagen zurückgreift, kann nach Rücksprache mit dem Veranstalter weiter teilnehmen, sofern das Fahrzeug dem Reglement entspricht. Siehe Wertung Punkt 12.21	En cas d'abandon du véhicule inscrit , il est possible d'en changer, si le nouveau est conforme au règlement (mentionné dans l'article No. 12.21) et que l'organisateur autorise le changement.		
d)	Strafe für Fahrzeugwechsel: einmalig 1 min	Pénalité pour changement de véhicule: 1 min, possible 1 fois		

Reglement 19. AvD Histo Monte

04.-08.02.2015

Stand: 18.12.2014

Inhaltsverzeichnis		Sommaire		
				Seite/ page
3.6.	Fahrer- /Beifahrerwechsel	Changement de pilote / de co-pilote		6
a)	<p>Kann das genannte Team nicht an allen Fahrtagen an der Veranstaltung teilnehmen, ist ein Fahrer-/Beifahrertausch möglich. Dieser ist dem Zeitnahme-Personal an der nächstmöglichen Zeitkontrolle (ZK) mit dem im Roadbook befindlichen Formblatt „Änderungsformular Fahrer-/Beifahrer-/Fahrzeugwechsel“ zwingend mitzuteilen.</p> <p>Geschieht dies nicht, wird das zuerst genannte Team weiterhin in allen Ergebnislisten geführt. Darüber hinaus wird das Team mit einmalig 500 Punkten bestraft. Mitfahrer werden grundsätzlich nicht in den Ergebnislisten geführt.</p> <p>Ein angemeldeter Tausch wird mit 222 Strafpunkten belegt, weitere Wechsel werden nicht bestraft. Das Team wird weiterhin in sämtlichen Ergebnislisten geführt.</p>	<p>Si l'équipage inscrit ne peut pas participer toutes les étapes, l'échange de pilote / co-pilote est autorisé. Le changement est à formaliser par le document "changement de pilote / co-pilote/de véhicule" et à soumettre aux chronomètres au prochain contrôle horaire.</p> <p>Sauf avis contraire, l'équipage inscrit à l'origine sera mentionné dans les résultats et l'équipe ne sera pénalisée de 500 points. Les passagers ne seront pas nommés dans les listes des résultats.</p> <p>Le premier changement sera pénalisé de 222 points, des changements suivants ne seront pas pénalisés. L'équipage sera toujours mentionné dans les résultats.</p>		
b)	<p>Während eines Fahrtages können Fahrer oder Beifahrer jederzeit das Steuer übernehmen, sofern die Person im Besitz einer gültigen Fahrerlaubnis ist. Diese Wechsel müssen nicht angemeldet werden und sind strafpunktfrei.</p>	<p>Durant une étape, pilote ou co-pilote peuvent prendre le volant, s'ils ont un permis de conduire valable. Ces changements n'ont pas besoin d'être validés par l'Organisation et ne seront pas pénalisés.</p>		
3.7.	Zugelassene Teams	Équipages autorisés		6
a)	<p>Zugelassen sind alle historisch wertvollen Vierradfahrzeuge (ausgenommen Motorräder), die den Bestimmungen dieses Reglements entsprechen. Repliken werden nur unter bestimmten Voraussetzungen und nach Rücksprache mit dem Veranstalter berücksichtigt.</p>	<p>Sont autorisés tous les véhicules à 4 roues (pas de motos) historiques de collection, conformes avec le règlement. Les reproductions peuvent être autorisées uniquement sous certaines conditions et après consultation de l'Organisateur.</p>		
b)	<p>Aufgrund der limitierten Teilnehmeranzahl (s. Punkt 2.1.) werden pro Autohersteller, Club, o.ä. max. 6 Startplätze vergeben. Diese Beschränkung gilt nicht für Sponsoren.</p>	<p>Compte tenu du nombre limité des participants (voir l'article 2.1.), il n'y aura que 6 engagements maximum par constructeur automobile, club ou similaire. Cette limitation ne concerne pas les sponsors.</p>		
c)	<p>Ein Fahrzeug sollte maximal mit zwei Personen besetzt sein. Weitere Mitfahrer sind im Rallyebüro anzumelden. Lizenzen oder Erlaubnisse sind nicht erforderlich. Beifahrer unter 14 Jahren müssen eine Einverständniserklärung eines Erziehungsberechtigten vorlegen.</p>	<p>Chaque véhicule devrait être occupé d'un maximum de deux personnes. Si des passagers supplémentaires souhaitent être à bord, l'équipe doit en faire la demande auprès de l'Organisateur. Licences ou autorisations ne sont pas demandés. Les passagers de moins de 14 ans devront présenter une autorisation des parents ou du tuteur.</p>		
3.8.	Werbung am Fahrzeug	Publicité sur les véhicules		6
a)	<p>Werbung am Fahrzeug ist erlaubt, sofern sie nicht anstößig ist und/oder sich gegen die Interessen der Veranstaltung und/oder Veranstalters richtet. Im Zweifel entscheidet der Veranstalter nach Absprache mit dem Team vor Beginn der Veranstaltung über die Zulässigkeit.</p>	<p>Il est permis aux équipages d'apposer librement toute publicité sur leurs véhicules pour autant qu'elle ne soit pas choquante et/ou contraire aux intérêts de l'organisateur et/ou de la manifestation. En cas de doute, l'organisateur décidera après consultation de l'équipe avant le départ, si l'autorisation de départ lui sera accordée.</p>		
b)	<p>Der Veranstalter behält sich das Recht vor, Pflichtwerbung der Sponsoren und Partner bei der Dokumentabnahme auszugeben, die dann entsprechend angebracht werden muss. Im Zweifel ist der Veranstalter zu informieren.</p>	<p>L'organisateur se réserve le droit d'imposer une publicité obligatoire des sponsors et partenaires de l'épreuve qui sera distribuée aux vérifications administratives. L'absence d'une publicité obligatoire sera pénalisée. En cas de doute, l'organisateur doit en être informé.</p>		
3.9.	Anbringung der Rallyeschilder und Startnummern	Emplacement des plaques Rallye et numéros de course		6
a)	<p>Jedes Fahrzeug muss während der Veranstaltung vorne und hinten ein Teilnehmerschild sowie links und rechts auf den Türen Startnummern gut sichtbar anbringen.</p>	<p>Tous les véhicules sont obligés de placer une plaque rallye à l'avant et à l'arrière, ainsi que les plaques numéros à gauche et à droite bien visibles.</p>		
b)	<p>Die Startnummern und die Teilnehmerschilder werden vom Veranstalter zur Verfügung gestellt. Die Anbringung hat vor der Technischen Abnahme zu erfolgen.</p>	<p>Les plaques rallye et numéros de course sont mis à disposition par l'organisateur. L'apposition est à faire avant le contrôle technique.</p>		
d)	<p>Veranstaltungslogo und verpflichtende Veranstalterwerbung auf dem Teilnehmerschild und den Startnummernblanketten muss jederzeit gut sichtbar bleiben.</p>	<p>Le logo de l'Organisateur est une publicité obligatoire présent sur les plaques rallye ainsi que sur les numéros de course est à porter bien visible.</p>		
d)	<p>Kennzeichen dürfen von Rallyeschildern unter keinen Umständen verdeckt werden.</p>	<p>Les plaques d'immatriculation doivent toujours être bien visibles et ne doivent pas être cachées par les plaques de Rallye.</p>		

Reglement 19. AvD Histo Monte

04.-08.02.2015

Stand: 18.12.2014

Inhaltsverzeichnis		Sommaire		
				Seite/ page
4.	Nennungen	Inscriptions		7
4.1.	Online oder Download	Inscriptions en ligne ou par téléchargement		7
a)	Nennungen müssen bis spätestens 09.01.2015 erfolgen.	Les inscriptions sont à faire seulement en ligne. Elles sont ouvertes jusqu'au 09.01.2015.		
b)	Es werden nur vollständig ausgefüllte und bezahlte Nennungen inklusive Foto vom Fahrzeug und gut lesbarer Führerscheinkopie bearbeitet. Der Veranstalter behält sich das Recht vor, Nennungen ohne Angabe von Gründen abzulehnen.	Les inscriptions ne seront acceptées que si elles sont complètes, le paiement effectué, avec photos du véhicule et une copie de bonne qualité du/des permis de conduire. L'organisateur a le droit de refuser des inscriptions sans en donner la raison.		
4.2.	Mannschaft	Equipes		7
a)	Bis spätestens 06. Februar 2015, 9.00 Uhr können Mannschaften genannt werden. Diese können aus 3-5 Fahrzeugen bestehen, wobei jedoch nur die 3 besten Teams zur Wertung herangezogen werden. Das Mannschaftsnennngeld beträgt € 100,-	L'engagement d'une Equipe doit être déposé au plus tard le 6 Février 2015 à 09.00 heures. Les Equipes peuvent être composées de 3 à 5 véhicules, mais seuls les 3 meilleurs résultats seront conservés pour le classement par Equipe. Le montant de l'engagement d'une Equipe est de 100 €		
4.3.	Zustimmung	Assentiment		7
a)	Mit der Abgabe der Nennung unterwerfen sich alle Teams/Fahrer/Beifahrer den Bestimmungen des Reglements der Veranstaltung.	Par leur engagement, toutes les équipes/pilotes/co-pilotes se soumettent au règlement de l'épreuve.		
4.4.	Nennngeld	Droits d'inscription		7
a)	Fahrzeug mit Fahrer und einem Beifahrer € 3.700,-	Véhicule avec pilote et co-pilote: € 3.700,-		
b)	Beinhaltet 4 Übernachtungen (05.02. - 09.02.) , jeweils im Doppelzimmer mit Frühstück sowie Mittagsrasten und Abendessen mit Getränken.	Sont incluses dans l'inscription: 4 nuits en chambres doubles (05.02. - 09.02.), avec petit-déjeuner, repas de midi, diner et boissons.		
c)	Bei gewünschter Übernachtung im Einzelzimmer pro Team: 700 Euro Aufpreis.	Par équipe pour les nuits en chambres individuelles: Supplément de 700 €		
d)	Fahrzeuigrücktransport Nizza - Bruchköbel (per Autotransporter: 950 Euro brutto Aufpreis. (Anmeldung über das Nennformular) Entfernung Mainz - Bruchköbel: 74 km Entfernung Flughafen Frankfurt - Bruchköbel: 46 km	Transport du véhicule Nice - Bruchköbel en camion: 950 € (A spécifier lors de l'engagement) Distance Mainz - Bruchköbel: 74 km Distance Flughafen Frankfurt - Bruchköbel: 46 km		
e)	Für Frühreise am Mittwoch, 04. Februar 2015 stehen begrenzte Zimmerkontingente im Hotel Hyatt Regency Mainz (Tel: + 49 - (0) 61 31 - 73 12 34) in unmittelbarer Nähe des Startplatzes mit folgenden Konditionen zur Verfügung. <ul style="list-style-type: none"> Doppelzimmerpreis inkl. Frühstück 169 Euro. Einzelzimmerpreis inkl. Frühstück 150 Euro 	Pour les arrivées le mercredi 4 février 2013, il y a un contingent de chambres disponibles près du départ à l'hotel Hyatt Regency Mainz (Tel: + 49 - (0) 61 31 - 73 12 34) aux conditions ci-dessous: <ul style="list-style-type: none"> Prix d'une chambre double petit-déjeuner inclus: 169 € Prix d'une chambre individuelles, petit-déjeuner inclus: 150 € 		
f)	Das Nennngeld ist mit Abgabe der Nennung in bar oder als Scheck zu entrichten. Überweisungen erfolgen auf das Konto: KORBER BANK: IBAN: DE57 6026 2063 0012 6170 24 BIC: GENODES1 KOR	Le montant de l'inscription est à payer en espèces, par cheque ou par virement bancaire. Les virements bancaires sont à effectuer sur le compte: KORBER BANK: IBAN: DE57 6026 2063 0012 6170 24 BIC: GENODES1 KOR		

Reglement 19. AvD Histo Monte

04.-08.02.2015

Stand: 18.12.2014

Inhaltsverzeichnis		Sommaire		
				Seite/ page
4.5.	Rückzug der Nennung	Forfait		8
a)	Nenngeld ist Reuegeld und kann bei einer Nichtteilnahme nicht zurückgezahlt werden. Rückzahlung erfolgt nur, wenn die Nennung abgelehnt wird oder die Veranstaltung nicht stattfindet. Die Nennung wird erst bei Vorliegen des Nenngeldes bearbeitet.	En cas de forfait, les arrhes déposés pourront ne pas être remboursés. Le remboursement ne sera effectué que si la demande d'engagement est rejetée ou si l'épreuve n'a pas lieu. La demande d'engagement ne peut être validée que si elle est accompagnée de la totalité des droits d'engagement.		
b)	Ein Rückzug der Nennung muss schriftlich erfolgen. Das Nenngeld wird unter folgenden Umständen vollständig zurückgezahlt:	Un forfait doit être effectué par écrit. Le remboursement est possible dans les cas suivants:		
c)	• bei Rückzug der Nennung bis zum Ende der Nennfrist	• Forfait avant la date limite d'inscription.		
d)	• bei Ablehnung der Nennung durch den Veranstalter	• Refus de l'engagement par l'Organisateur		
e)	• bei Absage der Veranstaltung	• Annulation de l'épreuve		
f)	Bei Rückzug der Nennung durch das Team nach Nennschluss wird das Nenngeld nicht zurückgezahlt.	Un forfait annoncé après la cloture des engagements ne sera pas remboursé.		
4.6.	Medien-Berichterstattung	Couverture médiatique		8
a)	Mit der Abgabe der Nennung geben die Teams/Fahrer/Beifahrer ihr Einverständnis, dass der Veranstalter alle während der Veranstaltung gemachten Berichte inklusive aller Fotos und Filme uneingeschränkt nutzen kann.	En déposant leur demande d'engagement, les équipes, pilotes et co-pilotes autorisent l'Organisateur à utiliser sans limitation leur image pour les besoins de photos, films et articles de journaux.		
b)	Weiterhin geben die Teams/Fahrer/Beifahrer mit der Nennung ebenso ihr Einverständnis zur Veröffentlichung von Namen, Wohnort, Nationalität von Fahrer und Beifahrer sowie der Fahrzeugdaten.	En outre les équipes / pilotes / co-pilotes acceptent la publication des noms, adresses, nationalité du pilote et co-pilote ainsi que les années de construction des véhicules		
c)	Ansprüche gegenüber dem Veranstalter oder gegenüber anderen berichtenden Medien können nicht geltend gemacht werden. Daten werden nicht an Dritte weitergegeben.	Les réclamations contre l'organisateur ou autres moyens d'information ne seront pas acceptées. Les informations détenues par l'Organisateur ne seront pas transmises à des tiers.		
5.	Ablauf der Veranstaltung	Déroulement de la manifestation		8
5.1.	Vorläufiger Zeitplan	Programme		8
a)	Alle im Vorfeld der Veranstaltung veröffentlichten Zeitpläne sind vorläufig.	Tous les horaires publiés en avant l'épreuve sont temporaires		
b)	Nennungsbeginn Montag, 15.09.2014	Ouverture des inscriptions Lundi 15 Septembre 2014		
c)	Nennungsschluss Freitag, 09.01.2015	Fermeture des inscriptions Vendredi 9 Janvier 2015		
d)	Versand der Nennbestätigungen Montag, 19.01.2015	Date d'envoi de la confirmation d'engagement Vendredi 19 Janvier 2015		
e)	Dokumentenabnahme (Hotel Hyatt Regency Mainz) und Technische Abnahme (Domplatz Mainz) Dokumentenabnahme: Mittwoch, 04.02.2015 von 12.00 - 19.00 Uhr (Hyatt Regency Mainz) Donnerstag, 05.02.2015 von 06:30 - 07:30 (Hyatt Regency Mainz) Technische Abnahme: Mittwoch, 04.02.2015 von 15.00 - 20.00 Uhr (Marktplatz am Dom) Donnerstag, 05.02.2015 von 06:30 - 07:30 (Malakoff Terrassen)	Contrôles administratifs au Hyatt Regency à Mayence et les Contrôles techniques Place de la Cathédrale à Mayence Contrôles administratifs Mercredi 4 Février 2015 de 12:00 à 19:00 (Hyatt Regency à Mayence) Jeudi 5 Février 2015 de 6:30 à 7:30 (Hyatt Regency à Mayence) Contrôles techniques Mercredi 4 Février 2015 de 15.00 à 20.00 heures (Place de la Cathédrale à Mayence) Jeudi 5 Février de 6:30 à 7:30 (Malakoff Terrasse à Mayence)		
f)	Rallyelehrgang Mittwoch, 04.02.2015, 20:00 h Ort: Battenheimer Hof, Bodenheim	Séminaire sur la régularité Mercredi 4 Février 2015, 20:00 h Place: Battenheimer Hof, Bodenheim		
g)	Fahrerbesprechung Donnerstag, 05.02.2015 von 08.00 bis 08.30 Uhr Hotel Hyatt Regency Mainz	Briefing des pilotes Jeudi 5 Février 2015 de 07.30 à 08.00 heures Hotel Hyatt Regency Mainz		
h)	START 1. Fahrzeug Mainz Malakoff-Terrasse Donnerstag, 05.02.2015 um 09.00 Uhr	Départ du premier véhicule à Mainz Terrasse Malakoff Jeudi 5 Février à 09.00 heures		
i)	ZIEL 19. AvD-HISTO-MONTE, Hafen Monte Carlo Quai Albert 1er Sonntag, 08. Februar 2015 1. Fahrzeug ca. 15.30 Uhr	Arrivée du 19. AvD-Histo-Monte sur le port de Monte Carlo Quai Albert 1er Dimanche 8 Février 2015 premier véhicule environ à 15.30		

Reglement 19. AvD Histo Monte

04.-08.02.2015

Stand: 18.12.2014

Inhaltsverzeichnis



5.2. Dokumentenabnahme

a) **Bei der Dokumentenabnahme sind vorzulegen:**

1. Nennungsbestätigung
2. Gültige Fahrerlaubnis ggf. für beide Fahrer
3. Zulassungspapiere für das Fahrzeug (Fahrzeugschein)
4. Haftpflichtversicherungsnachweis
5. Evtl. Verzichtserklärung des Fahrzeugeigentümers

b) **Ausgegeben werden folgende Unterlagen:**

1. Roadbook und Bordkarten
2. Startnummern, Rallyeschilder und Sponsorenaufkleber
3. Präsente

5.3. Technische Abnahme

a) Vor der technischen Abnahme müssen die Teilnehmer die Dokumentenabnahme durchlaufen.

b) Bei der technischen Abnahme werden die grundlegenden Übereinstimmungen der Fahrzeuge unter Berücksichtigung der geltenden Straßenverkehrsvorschriften kontrolliert. Die technische Abnahme entbindet den Fahrer bzw. Fahrzeugeigentümer nicht von der Verantwortung für die Verkehrssicherheit des Fahrzeugs während der gesamten Veranstaltung.

Alle Roten Nummern und Kurzzeitkennzeichen gemäß der StVZO und StVO in Deutschland sind erlaubt, wobei die Vorschriften in Frankreich in der Verantwortung der Teilnehmer liegen.

Kontrolliert werden insbesondere:

- c) • Marke und Modell des genannten Fahrzeugs
- d) • Einstufung in die Fahrzeugklassen Elektrik und Sanduhr
- e) • Funktionstüchtigkeit der Beleuchtung
- f) • Funktionstüchtigkeit der Bremsen
- g) • Gültige TÜV-Plakette
- h) • Warndreieck, Verbandkasten und Warnweste
- i) • Ersatz-Glühbirnen-Set (Vorschrift Frankreich)
- j) • Anbringung der Rallyeschilder und Startnummer
- k) • Profiltiefe und Zustand der Reifen
- l) • **mind. 1 kg-Feuerlöscher an Bord jedes Fahrzeugs**

m) Nach bestandener technischer Abnahme wird das Fahrzeug gekennzeichnet. Fahrzeuge ohne diese Kennzeichnung dürfen nicht zum Start zugelassen werden.

5.4. Festliche Siegerehrung

a) Die Siegerehrung findet am Sonntag, 08. Februar 2015 im Hotel Le Meridien ****, Nizza statt.
(Dresscode: sportlich elegant, kein Krawattenzwang)

b) Die Siegerehrung ist Bestandteil der Veranstaltung. Alle Pokale, Sachpreise etc. werden bei der Siegerehrung ausgegeben und nicht nachgesandt.

Sommaire



Contrôles administratifs

Liste des documents à présenter

1. Confirmation de l'engagement
2. Permis de conduire pour les pilotes
3. Carte grise du véhicule
4. Attestation d'assurance
5. Déclaration de prêt par le propriétaire du véhicule.

Vous recevrez les documents suivants:

1. Roadbook et cartons de pointage
2. Les numéros de course, plaques Rallye et les autocollants des sponsors
3. Cadeaux

Contrôles techniques

Les contrôles administratifs doivent avoir été effectués pour pouvoir se présenter aux contrôles techniques

Lors des contrôles techniques seront effectués des contrôles généraux, concordance avec le Code de la route. Le fait d'avoir effectué les contrôles techniques ne dégage pas le pilote / le propriétaire de la responsabilité quand de la sécurité du véhicule pendant toute la durée de la manifestation.

Toutes les plaques rouge et courte durée, comportant la StVZO et StVO en Allemagne sont autorisées. La conformité avec le règlement français est dans la responsabilité des participants.

Les contrôles seront effectués en particulier concernant:

- Marque et modèle du véhicule engagé
- Confirmation de l'appartenance à la catégorie "électronique" ou "chrono mécanique".
- Fonctionnement de l'éclairage
- Fonctionnement des freins
- Vignette du contrôle technique
- Triangle de sécurité, kit de 1ère urgence et gilets fluorescents de sécurité
- boîte de lampes de secours
- Pose des plaques Rallye et des plaques numéros
- Profondeur du profil et état des pneus
- **Présence et validité de l'extincteur (mini 1kg)**

Après avoir passé les contrôles techniques, le véhicule sera marqué. Sans ce marquage le véhicule ne pas autorisé à prendre le départ.

Remise des prix

La remise des prix aura lieu le dimanche, 8 Février 2015 à l'hôtel Le Meridien**** de Nice.
(Code vestimentaire: sportif élégant, la cravatte n'est pas obligatoire)

Le remise des prix est part de la manifestation. Tous les prix et coupes, etc. sont distribués à la remise des prix et ne seront pas réexpédiés.

Seite/
page

9

9

9

Reglement 19. AvD Histo Monte

04.-08.02.2015

Stand: 18.12.2014

Inhaltsverzeichnis		Sommaire		
				Seite/ page
6.	Fahrvorschriften	Réglement		10
6.1.	Veranstalterzeit	Chronométrage		10
a)	Bei der Veranstaltung gilt ausschließlich die „Veranstalterzeit“. Eine justierte Uhr ist jeweils mindestens eine halbe Stunde vor dem Start eines jeden Tages an der Start-Zeitkontrolle (ZK) für die Teilnehmer einsehbar.	L'heure officielle sera celle de l'Organisation. Chaque jour, une demie heure avant le départ, une pendule donnant l'heure officielle se trouvera au 1er contrôle horaire.		
6.2.	Verkehrsregeln	Code de la route		10
a)	Die Teilnehmer fahren auf eigene Gefahr und sind für die Verkehrssicherheit Ihrer Fahrzeuge selbst verantwortlich. Die Straßenverkehrsordnung ist auf der gesamten Strecke der Veranstaltung einzuhalten. Der Veranstalter behält sich das Recht vor, den Teilnehmer bei Nichtbeachtung gemäß Reglement zu bestrafen oder ganz aus der Wertung auszuschließen.	Les participants sont responsables pour la sécurité des leurs véhicules et ils conduisent à leur propres risques. Ils doivent respecter le code de la route sur toute la durée de l'épreuve. L'organisateur a le droit de pénaliser ou exclure des participants qui ne respectent pas le code de la route.		
6.3.	Ausfall / Restart	Arrêt / Re-départ		10
a)	Kann ein Team eine Etappe aus technischen Gründen nicht beenden, besteht die Möglichkeit zum Wiedereinstieg in die Rallye am Beginn der folgenden Etappe. Alle bis dahin nicht angefahrenen Kontrollen und Gleichmäßigkeitsprüfungen werden nach der unter Punkt 12 aufgeführten Tabelle gehandlet. Siehe auch Punkt 3.5.	S'il n'est pas possible pour un équipage de terminer une étape à cause de problèmes techniques, il lui sera possible de reprendre le cours de l'épreuve lors de l'étape suivante. Tous les controles manqués et les secteurs chronométrés non effectués seront sanctionnés comme stipulé dans le règlement à l'article 12 (voyez aussi l'article 3.5)		
6.4.	Technische Hilfe	Assistance technique		10
a)	Seitens des Veranstalters wird während der Veranstaltung ein Pannenservice gestellt. Wenn technische Hilfe benötigt wird, können sich die Teilnehmer unmittelbar mit dem Pannenservice in Verbindung setzen. Eine entsprechende Telefonnummer findet sich im Roadbook.	L'Organisation mettra en place un service de dépannage durant l'épreuve. En cas de besoin, le numéro de téléphone de cette assistance se trouvera dans le roadbook.		
b)	Eigene Servicefahrzeuge sind erlaubt, müssen aber beim Veranstalter angemeldet werden.	Vos propres véhicules d'assistance sont autorisés, ils doivent être inscrits auprès de l'organisateur.		
6.5.	Streckensperrungen	Blocage de la route		10
a)	Im Falle einer Streckensperrung folgen die Teilnehmer der Umleitungsbeschilderung, bis sie sich wieder auf der Originalstrecke befinden.	En cas de blocage de la route, il faudra suivre la déviation mise en place, jusqu'à se retrouver sur l'itinéraire original.		
b)	Wird der Veranstalter rechtzeitig von einer Streckensperrung informiert, wird diese am Vorabend während der Fahrerbesprechung oder im Laufe des Tages auf der Strecke bekanntgegeben.	Si l'organisateur est informé à temps du blocage d'une route, il publiera l'information la veille au soir lors du briefing quotidien des pilotes ou pendant la journée sur la route.		
c)	Sollten sich Abschnittsfahrzeiten durch diese Umleitung so sehr verlängern, dass die folgende Durchfahrtskontrolle nicht innerhalb der im Roadbook festgelegten Öffnungszeit zzgl. 15 Minuten Karenzzeit erreicht werden kann, entscheidet der Veranstalter schnellstmöglich über eine eventuelle Annullierung der Kontrolle und den damit verbundenen Strafpunkten und informiert die Teilnehmer darüber. Teilnehmer werden in jedem Falle angehalten, sich stets an die StVO zu halten.	Si le temps des étapes s'allongent suite à un blocage de route à tel point qu'il n'est plus possible d'arriver au prochain contrôle de passage dans le temps d'ouverture défini dans le roadbook, additionné des 15 minutes de tolérance, l'organisateur décidera au plus vite possible d'une annulation éventuelle du contrôle et de la pénalisation correspondante. Les participants en seront informés par l'organisateur. Les participants s'engagent à toujours respecter le Code de la route.		
d)	Der Teilnehmer gibt sein Einverständnis, dass er vom Veranstalter per SMS über etwaige Änderungen informiert wird. Die Telefonnummer wird bei der Nennung und/oder der Dokumentenabnahme abgefragt.	Le participant donne son accord d'en être informé par SMS d'une modification éventuelle. Le numero de téléphone devra être indiqué dans la demande d'engagement et/ou lors des vérifications administratives.		

Reglement 19. AvD Histo Monte

04.-08.02.2015

Stand: 18.12.2014

Inhaltsverzeichnis		Sommaire		
				Seite/ page
6.6.	Unsportliches Verhalten	Comportement antisportif		11
a)	Teilnehmer, die sich gegenüber anderen Verkehrsteilnehmern, anderen Rallye-Teams, Zuschauern, Passanten und/oder dem Organisationsteam unsportlich verhalten, werden bestraft. Über die Höhe der Strafe entscheidet das Schiedsgericht.	Les participants qui auraient un comportement antisportif envers d'autres équipes, les usagers de la route, les spectateurs, les passants ou contre l'organisateur, seront pénalisés. La valeur de la pénalisation sera déterminée par le Collège arbitral.		
b)	Liegt gegenüber einem Teilnehmer eine <u>offizielle</u> Beschwerde beim Veranstalter vor, so wird der Teilnehmer nach Überprüfung des Falls durch die Rallyeleitung dann mit mindestens 300 Punkten bestraft, wenn die Beschwerde berechtigt ist. Unter Beachtung der Verhältnismäßigkeit können darüber hinaus Strafen bis zum sofortigen Wertungsausschluss verhängt werden.	Dans le cas d'une réclamation <u>officielle</u> contre un participant et si après étude des éléments disponibles que la réclamation est recevable, le fautif pourra être pénalisé d'au minimum 300 points. En tenant compte de l'importance de l'infraction. La pénalisation pourra aller jusqu'à l'exclusion.		
6.7.	Geschwindigkeitsmessungen	Contrôles de vitesse		11
a)	Der Veranstalter behält sich das Recht vor, geheime Geschwindigkeitsmessungen sowohl bei den Teilnehmerfahrzeugen als auch bei Begleit- und Servicefahrzeugen vorzunehmen. Sollte es zu Geschwindigkeitsübertretungen kommen, so werden dafür Strafpunkte vergeben, die in die Gesamtwertung der Rallye mit einbezogen werden.	L'organisateur se réserve le droit d'effectuer des contrôles de vitesse secrets pour les véhicules des participants, mais aussi pour les véhicules d'assistance et d'accompagnement. En cas des excès de vitesse des points de pénalisation seront appliqués et compteront pour le classement final.		
b)	Bei polizeilich festgestellten Geschwindigkeitsüberschreitungen von mehr als 50% erfolgt Wertungsausschluss. Das gilt auch für Verstöße, die von Service- und Begleitfahrzeugen begangen werden.	En cas d'excès de vitesse de plus de 50% au-dessus de la vitesse maximale autorisée faite par un véhicule de course et/ou un véhicule d'assistance ou d'accompagnement relevée par les services de Police, la pénalité appliquée sera l'exclusion de l'épreuve.		
c)	Weitere Messungen durch die Polizei können ebenfalls stattfinden. Verstöße, die dem Veranstalter von behördlicher Seite gemeldet werden, werden der Rallyeleitung zur weiteren Klärung vorgelegt.	En plus, il peut y avoir aussi des contrôles de vitesse effectués par la Police et/ou la Gendarmerie. Ces infractions signalées à l'organisateur, seront soumises au Collège arbitral qui les étudiera et prendra les décisions qui s'imposent.		

Reglement 19. AvD Histo Monte

04.-08.02.2015

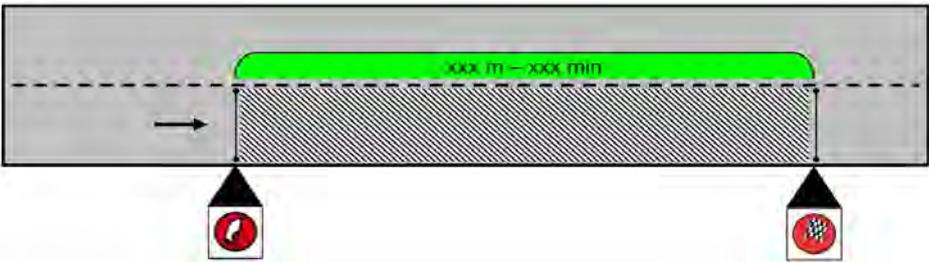
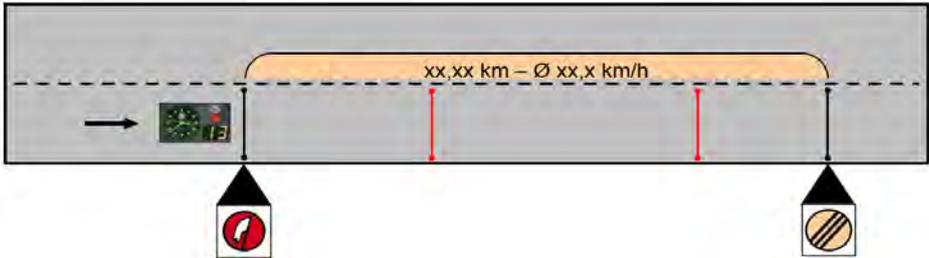
Stand: 18.12.2014

Inhaltsverzeichnis		Sommaire		
				Seite/ page
7.	Aufgabenstellung	Cahiers des charges		12
7.1.	Roadbook	Roadbook		12
a)	Das Roadbook enthält neben dem Zeitplan alle Details zur Strecke, zu den Durchfahrtskontrollen sowie den Wertungsprüfungen. Die Entfernungsangaben finden ausschließlich in km statt.	A part de toutes les informations horaires, le Roadbook comporte tous les détails concernant l'itinéraire, les contrôles de passage et les contrôles horaires. Toutes les distances seront indiquées en km.		
b)	Die gesamte Strecke der AvD-Histo-Monte wird überwiegend mit Hilfe von Kartenskizzen und Chinesenzeichen wiedergegeben.	Tout le parcours de l'AvD-Histo-Monte est signifié par des croquis, des cartes et des logos.		
7.2.	Durchfahrtskontrollen (DK)	Contrôle de passage (CP)		12
a)	Auf der Strecke befinden sich bekannte Durchfahrtskontrollen (DK). An einer Durchfahrtskontrolle wird dem Teilnehmer lediglich die Durchfahrt per Stempel bestätigt.	Sur la route on trouve les contrôles de passages (CP) annoncés. Le carton de pointage sera tamponné pour confirmer le passage.		
b)	Die DK (Stempelsymbol auf rotem Grund) darf grundsätzlich ohne Rücksicht auf die Zeit angefahren werden, allerdings erfolgt der Stempelintrag in die Bordkarte nur während des im Roadbook festgelegten Zeitfensters.	Le contrôle de passage (défini par un panneau avec un tampon sur fond rouge) peut être passé sans considération du temps. Important: Le tampon de confirmation ne sera donné que dans le créneau horaire figurant dans le roadbook.		
c)	Alle bekannten DK sind im Roadbook eindeutig gekennzeichnet.	Tous les CP annoncés seront indiqués précisément dans le roadbook.		
d)	Geheime DK sind auf der gesamten Strecke jederzeit möglich. Der Aufbau dieser DK ist identisch, allerdings sind geheime DK nicht im Roadbook vermerkt.	Des CP secrets pourront être implantés sur toute la route de l'épreuve. L'organisation est la même, mais ils ne sont pas indiqués dans le roadbook.		
e)	Das Auslassen einer DK wird mit Strafpunkten bewertet. (Siehe Strafenkatalog)	Ne pas passer un CP sera pénalisé. (voir tableau des pénalités)		
7.3.	Zeitkontrollen (ZK)	Contrôle horaire		12
a)	Am Beginn jeder Etappe befindet sich eine Zeitkontrolle (ZK). Jede ZK wird mit einem Uhrensymbol auf rotem Grund gekennzeichnet, die Ankündigung der ZK erfolgt entsprechend mit einem gelben Symbolschild (siehe Skizze). Die Start-ZK dient zur Überwachung der vorgeschriebenen Fahrzeiten eines jeden Tages.	Au début de chaque étape se trouve un contrôle horaire. Ces zones de contrôles sont marquées par une horloge sur fond rouge. Son commencement est matérialisé par le même panneau mais sur fond jaune (voir le croquis). L'heure de départ du contrôle horaire de départ d'étape permettra à l'équipage le calcul de ses différents pointages intermédiaires de l'étape du jour.		
b)	Die Einfahrt in den Kontrollbereich zwischen gelbem und rotem Uhrensymbol darf eine Minute vor der eigentlichen Soll-Startzeit erfolgen (siehe Skizze). Danach kann das Team unmittelbar bis zum roten ZK-Kontrollschild fahren und dort die letzten Sekunden abwarten. Die tatsächliche ZK-Zeit wird mit dem Moment der Übergabe auf der Bordkarte notiert.	L'entrée dans la zone de contrôle (entre le symbole horloge jaune et rouge), est permis dans la minute précédant l'heure de départ prévue. Ensuite l'équipe doit rouler jusqu'au panneau de contrôle rouge et y attendre les dernières secondes. L'heure réelle de départ sera marquée sur le carton de pointage.		
c)	Das Auslassen/Nichtanfahren bzw. zu frühes und zu spätes Eintreffen an einer ZK wird mit Strafpunkten bewertet. (Siehe Strafenkatalog)	L'omission et/ou le pointage en avance ou en retard à un contrôle horaire sera pénalisé (voir tableau des pénalités).		

Reglement 19. AvD Histo Monte

04.-08.02.2015

Stand: 18.12.2014

Inhaltsverzeichnis	Sommaire	
		Seite/ page
<p>7.4. Wertungsprüfungen (GLP)</p> <p>a) Auf der Strecke befinden sich bekannte Gleichmäßigkeitsprüfungen. Diese werden mit den Schildern „gelbe und rote Start- und Zielflagge/Aufhebungsschild“ angezeigt. Die (geänderte) Aufgabenstellung erhalten Sie unter Umständen erst am Start.</p> <p>Es wird unterschieden zwischen</p> <p>b) • Sollzeitprüfungen (Vorgabe einer definierten Streckenlänge und einer dazugehörigen Fahrtzeit) mit Wertung auf Abweichung 1/100 sek.</p>  <p>c) • Schnittprüfungen (Vorgabe einer max. Distanz und einer oder mehrerer einzuhaltender Schnittgeschwindigkeiten). Wertung 1/1 Sek.</p>  <p>d) Prüfungen können mittels Lichtschranken, Druckschläuchen und Startuhren/Großanzeigen durchgeführt werden.</p>	<p>Epreuve speciale (ESS)</p> <p>Sur la route il y aura des épreuves spéciales annoncées. Elles seront marquées par des drapeaux rouge et jaunes (départ et arrivée/fin de zone). Les informations de course seront données au départ, le cas échéant.</p> <p>On fait la différence entre</p> <p>• Epreuves chronométrées (calcul d'une distance définie et un temps de roulage associé) les différences se faisant au 1/100 sec.</p> <p>• Epreuves à moyenne imposée (calcul d'une distance maximale et d'une ou de plusieurs vitesses moyennes). Classement 1/1 seconde</p> <p>Les épreuves sont chronométrées par des cellules photo-électriques ou par tuyau de comptage et des chrono de départ/grands afficheurs.</p>	13
<p>7.5. Geheime Gleichmäßigkeitsprüfungen (G.GLP)</p> <p>a) Während der gesamten Veranstaltung können Geheime Wertungsprüfungen vorkommen. Diese werden mit den Schildern „Grüne Start- und Zielflagge“ angezeigt. Die Aufgabenstellung erhalten Sie direkt am Start.</p>	<p>Epreuve spéciale secrète (S.ESS)</p> <p>Sur toute la route on peut trouver des épreuves spéciales secrètes. Elles seront marquées par les drapeaux verts (départ et arrivée). Les informations de course seront distribuées au départ.</p>	13
<p>7.6. Öffnung und Schließung von DK und ZK</p> <p>a) Die Durchfahrts- (DK) und Zeitkontrollen (ZK) öffnen spätestens 15 Minuten vor der theoretischen Ankunftszeit des ersten Fahrzeugs (siehe Zeitplan) und schließen unter Berücksichtigung von eventuellen Verspätungen spätestens 15 Minuten (Karenczeit) nach der theoretischen Ankunftszeit des letzten Fahrzeugs. Ein entsprechender Zeitplan befindet sich im Roadbook.</p>	<p>Ouverture et fermeture des CP et CH</p> <p>Les CP et CH ouvrent au plus tard 15 minutes avant l'heure d'arrivée théorique du premier vehicule (voir timing) et ils se ferment au plus tard de 15 minutes après l'heure d'arrivée théorique du dernier vehicule. Les horaires se trouvent dans le roadbook.</p>	13
<p>7.7. Bordkarten</p> <p>a) Zusammen mit dem Roadbook erhalten Sie bei der Dokumentenabnahme alle erforderlichen Bordkarten. Auf den Bordkarten sind die Startnummern sowie die Namen von Fahrer und Beifahrer einzutragen.</p> <p>b) Bordkarten sind an der letzten ZK der jeweiligen Etappe abzugeben. Bei Nichtabgabe oder Verlust werden alle DK's und WP's der Etappe als nicht absolviert gewertet.</p>	<p>Cartons de pointage</p> <p>Avec le roadbook vous recevrez tous les cartons de pointage nécessaires. Sur les cartons sont inscrits les n° de course et les noms du pilote et du co-pilote.</p> <p>Les cartons de pointage sont à rendre au dernier contrôle horaire de chaque étape. S'ils sont pas rendus ou perdus, tous les contrôles de passage et les épreuves spéciales de l'étape correspondante seront considérés comme non-effectués.</p>	13

Reglement 19. AvD Histo Monte

04.-08.02.2015

Stand: 18.12.2014

Inhaltsverzeichnis		Sommaire		
				Seite/ page
8.	Proteste - Einsprüche	Réclamations - Appels		14
a)	<p>Proteste oder Einsprüche gegen die Zeitnahme sind generell nicht zulässig. Der Veranstalter ermöglicht jedoch durch ein spezielles Formular im Roadbook Unklarheiten kontrollieren zu lassen. Das Formular muss der Teilnehmer ausfüllen und an die Fahrtleitung übergeben. Mündliche Anträge werden nicht bearbeitet.</p> <p>Kosten: 20 Euro, dafür gibt es im Gegenzug zwei Lose der Lebenshilfe Gießen</p>	<p>Réclamations et Appels contre le chronométrage ne sont généralement pas autorisés. L'organisateur a pourtant créé un formulaire spécial pour la demander la vérification des cas litigieux éventuels .</p> <p>Le cas échéant le formulaire doit être complété et donné aux officiels. Les demandes orales ne sont pas acceptées</p> <p>Frais d'administration: 20€ qui donnera droit à recevoir 2 billets d'une loterie spéciale.</p>		
b)	<p>Die Einspruchsfrist beträgt 30 min nach Aushang der Tagesergebnisse. Später eingereichte Einsprüche können aus organisatorischen Gründen nicht mehr berücksichtigt werden.</p>	<p>Le délai de réclamation est de 30 minutes après la publication des classements du jour. Passé ce délai, les réclamations se seront plus acceptées.</p>		
8.1.	Behinderungen in einer GLP	Empechement dans une ESS		14
a)	<p>Wird ein Teilnehmer in einer GLP durch unvorhergesehene Ereignisse unverschuldet behindert, so kann dem Teilnehmer für diese GLP nach genauer Prüfung der Umstände eine Durchschnittszeit angerechnet werden. Diese errechnet sich aus dem Schnitt aller bisher gefahrenen Wertungsprüfungen, jedoch ohne das Streichresultat.</p>	<p>En cas d'évènement imprévu dans une ESS résultant dans le retard d'un participant, après une vérification des circonstances, il en sera tenu compte et un temps moyen sera attribué. Il sera calculé sur la base du temps moyen des toutes les épreuves effectuées, le moins bon résultat étant supprimé.</p>		
9.	Ergebnisse	Résultats		14
9.1.	Offizieller Aushang	Tableau d'affichage officiel		14
a)	<p>Die Ergebnisse jeder einzelnen Wertungsprüfung und der damit verbundenen Tages- und Gesamtwertung werden am offiziellen Aushang der Veranstaltung ausgehängt. Alle anderen offiziellen Bekanntmachungen und Änderungen werden ebenfalls dort als so genanntes Bulletin in nummerierter Form ausgehängt.</p>	<p>Les résultats de toutes les épreuves spéciales ainsi que le classement du jour et le classement général seront affichés sur le tableau d'affichage officiel. Toutes les autres modifications et publications y seront également affichées.</p>		
9.2.	Ort und Zeit	Lieux et horaires		14
a)	<p>Die Orte und Zeiten der offiziellen Aushänge finden Sie im Zeitplan.</p>	<p>Les lieux et les heures pour le tableau d'affichage officiel sont indiqués dans le timing .</p>		
9.3.	Streichresultat	Annulation du résultat		14
a)	<p>Zur Ermittlung des Gesamtergebnisses wird jedem Team einmalig das schlechteste Einzelergebnis (eine Zeitmessung) einer GLP eines Tages abgezogen. Berücksichtigt werden auch nicht angefahrte Zeitnahmen (außer Start) sowie Anhalten auf der GLP.</p>	<p>Pour le classement final, le plus mauvais résultat d'une ESS d'un jour sera supprimé pour chaque équipage. Seront également considérés des points de chronométrage (à l'exclusion du départ) ainsi qu'un arrêt sur l'ESS.</p>		
9.4.	Ex aequo	Ex aequo		14
a)	<p>Bei Punktgleichheit gewinnt das Team, das auf der ersten GLP das bessere Resultat erzielt hat. Herrscht auch hier Punktgleichheit, so zählt das bessere Ergebnis auf der jeweils folgenden GLP.</p>	<p>En cas d'égalité de points, l'équipage avec le meilleur résultat sur la première ESS sera déclaré vainqueur. En cas de nouvelle égalité, le résultat de l'ESS suivante sera pris en compte, etc.</p>		
10.	Preise / Pokale	Prix / Coupes		14
a)	<ul style="list-style-type: none"> Für alle: Rallye-Plakette in GOLD (Platz 1-10), SILBER (Platz 11-30) und BRONZE (Platz 31-70) 	<ul style="list-style-type: none"> Tous les concurrents recevront des plaques rallye en or, argent et bronze. 		
b)	<ul style="list-style-type: none"> Gesamtklassement: Plätze 1 bis 10 (Goldwertung) 	<ul style="list-style-type: none"> Classement général: 10 premières places (plaques or) 		
c)	<ul style="list-style-type: none"> Sanduhrklasse: Platz 1 	<ul style="list-style-type: none"> Classe "Chrono mécanique": 1ere place 		
d)	<ul style="list-style-type: none"> Mannschaft: 1. Platz 	<ul style="list-style-type: none"> Par Equipe: 1ere place 		
e)	<ul style="list-style-type: none"> Weitere Pokale/Preise behält sich der Veranstalter vor. 	<ul style="list-style-type: none"> Autres prix/coupes à la discrétion de l'organisateur. 		

Reglement 19. AvD Histo Monte

04.-08.02.2015

Stand: 18.12.2014

Inhaltsverzeichnis		Sommaire		
				Seite/ page
11.	Haftungsverzicht des Veranstalters und der Teilnehmer	Abandon de toute responsabilité envers l'Organisateur		15
11.1.	Verantwortlichkeit	Responsabilité		15
a)	Die Teilnehmer (Bewerber, Fahrer, Beifahrer, KFZ-Eigentümer und -Halter) nehmen auf eigene Gefahr an der Veranstaltung teil. Sie tragen die alleinige zivil- und strafrechtliche Verantwortung für alle von ihnen oder dem Fahrzeug verursachten Schäden.	Les participants (concurrents, pilotes, co-pilotes, propriétaires et des véhicules) participent à la manifestation à leur propres risques. Ils sont seuls responsables en matière de droit civil et pénal, pour tous les dégats causés par eux.		
11.2.	Verzichtserklärung / Haftungsverzicht	Responsabilité et renonciation de recours		15
a)	Sind Fahrer/in oder Beifahrer/in nicht Eigentümer/in des Fahrzeuges, erklären Fahrer/in und Beifahrer/in sowie Anmelder/in mit Abgabe der Nennung, dass sich der Eigentümer mit der Teilnahme seines Fahrzeuges an der AvD-Histo-Monte, dem Reglement und insbesondere dem unter Punkt 11.1. genannten Haftungsbedingungen einverstanden erklärt.	Dans cas où le pilote ou le copilote ne sont pas les propriétaires de la voiture, ils acceptent les termes du règlement du AvD-Histo-Monte, particulièrement les conditions de responsabilités. (Article n° 11.1).		
11.3.	Haftung bei Abbruch der Veranstaltung	Responsabilité en cas d'interruption de l'épreuve		15
a)	Die Teilnehmer (Bewerber, Fahrer, Beifahrer, KFZ-Eigentümer und -Halter) verzichten durch die Abgabe der Nennung für alle im Zusammenhang mit der Veranstaltung erlittenen Unfälle oder Schäden auf jedes Recht des Vorgehens oder Rückgriff gegen:	Du fait du dépôt de leur engagement, les participants (concurrents, pilotes, co-pilotes et propriétaires) se désistent par écrit de tout recours pour tous les accidents et dégats survenus lors de la manifestation contre:		
b)	• den Veranstalter	• l'Organisateur		
c)	• den AvD e.V. und seine verbundenen Gesellschaften, Sportwarte, Zeitnehmer, Behörden, Platzeigentümer und irgendwelche anderen Personen, die mit der Veranstaltung in Verbindung stehen.	• l'AvD e.V. et ses sociétés associées, les contrôleurs-chronométreurs, les autorités, les propriétaires des terrains et toute autre personne qui aurait un rapport avec l'organisation de la manifestation.		
d)	• außer für Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit, die auf einer vorsätzlichen oder fahrlässigen Pflichtverletzung auch eines gesetzlichen Vertreters oder eines Erfüllungsgehilfen des enthafteten Personenkreises beruhen, und außer für sonstige Schäden, die auf einer vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzung auch eines gesetzlichen Vertreters oder eines Erfüllungsgehilfen des enthafteten Personenkreises beruhen. Der Haftungsausschluss wird mit Abgabe der Nennung allen Beteiligten gegenüber wirksam. Der Haftungsverzicht gilt für Ansprüche aus jeglichem Rechtsgrund, insbesondere sowohl für Schadensersatzansprüche aus vertraglicher als auch außervertraglicher Haftung und auch für Ansprüche aus unerlaubter Handlung. Stillschweigende Haftungsausschlüsse bleiben von vorstehender Haftungsausschlussklausel unberührt.	• sauf pour les dommages résultant d'une atteinte à la vie, le corps ou la santé causés par une violation intentionnelle ou par négligence du devoir par un représentant légal ou un agent d'exécution de l'ensemble des personnes, et à l'exception des autres dommages-intérêts fondée sur une violation intentionnelle ou par négligence grave et une représentant légal ou un agent d'exécution du groupe de personnes sur la base. L'avertissement est en vigueur pour toutes les parties concernées à l'entrée. L'exonération de responsabilité s'applique aux demandes pour une raison quelconque juridique, en particulier pour les dommages découlant de la responsabilité contractuelle et non contractuelle et recours en responsabilité délictuelle. Exonérations de responsabilité ci-dessus tacites Disclaimer affectée.		
e)	Der Veranstalter behält sich das Recht vor, alle von Behörden angeordneten, durch höhere Gewalt oder aus Sicherheitsgründen erforderlich werdenden Änderungen der Ausschreibung vorzunehmen oder auch Teile der Veranstaltung abzusagen, falls dies durch außerordentliche Umstände erforderlich wird, ohne irgendeine Schadensersatzpflicht zu übernehmen. Diese Vereinbarung wird mit Abgabe der Nennung an den Veranstalter allen Beteiligten gegenüber wirksam. Der Veranstalter schließt eine Veranstalter-Haftpflichtversicherung ab. Durch die Abgabe der Nennung erkennt der Teilnehmer diese Ausschreibung sowie alle noch zu erlassenen Durchführungsbestimmungen uneingeschränkt an. Weiterhin erklärt jeder Teilnehmer, dass er ausdrücklich auf Anrufung von zivilen Handels- und Strafgerichten uneingeschränkt verzichtet.	L'organisateur se réserve le droit d'effectuer tous les changements ordonnés par les autorités officielles, pour des raisons de force majeure ou de sécurité, ou d'annuler une ou des parties de la manifestation, si ce devait être nécessaire pour des circonstances extraordinaires, sans assumer aucune obligation à dommages et intérêts. Cette convention prendra effet envers toutes les parties intéressées du fait de la remise de l'engagement à l'organisateur. L'organisateur a contracté une assurance responsabilité civile pour les organisateurs. Du fait de la remise de l'engagement, le participant accepte les prescriptions dans le Règlement présent, y inclus tous les additifs éventuels. En outre, chaque participant s'engage à renoncer explicitement à des saisines judiciaires auprès des tribunaux de commerce ou de police.		
f)	Bei Abbruch der Veranstaltung wegen höherer Gewalt oder aus Sicherheitsgründen besteht kein Anspruch auf Rückzahlung des Nenngeldes sowie auf Erstattung sonstiger etwaiger Schäden.	En cas d'interruption de la manifestation pour raison de force majeure ou de sécurité, aucun remboursement de l'engagement ainsi que de possibles dommages ne sera effectué.		

Reglement 19. AvD Histo Monte

04.-08.02.2015

Stand: 18.12.2014

Inhaltsverzeichnis



Sommaire



Seite/
page

12.

Wertung / Strafpunktecatalog

- a) Zusammenfassung der Strafen:
siehe Extra-Datei

Classement / Tableau des pénalités

Tableau des pénalités:
Voir le fichier en annexe.

16

12.1.	Gleichmässigkeitprüfungen	Pt.	sec
a)	Abweichungen von der vorgegebenen Sollzeit je 1/10 Sekunde	1	0,1
b)	maximale Strafpunktzahl pro Zeitmessung (unabhängig von Reglement 12.1.b)	200	20
c)	Anhalten zwischen gelben und rotem Zielschild bei langen Prüfungen (falls vorhanden), je	50	5
d)	Anhalten zwischen Start und Ziel bei Kurz-Prüfungen, je	50	5
e)	Servicefahrzeuge innerhalb der WP, Strafe für das dazugehörige bestplatzierte Team	50	5
f)	jede Behinderung eines anderen Teams in der WP	50	5
g)	Auslassen einer GLP	300	30
12.2.	Zeitkontrollen	Pt.	sec
a)	Vorzeit an einer ZK, pro Minute	10	1
b)	Verspätung an einer ZK, pro Minute	1	0,1
c)	maximale Strafpunkte pro ZK	50	5
12.3.	Durchfahrtskontrollen	Pt.	sec
a)	Auslassen einer DK	50	5
b)	Auslassen einer geheimen DK	50	5
12.4.	Verschiedenes	Pt.	sec
a)	Verwendung nicht erlaubter Hilfsmittel in der Sanduhrklasse	Wertungsverlust Sanduhrklasse + 1000 Pt.	Wertungsverlust Sanduhrklasse + 100 sec
b)	unsportliches Verhalten	nach Ermessen	nach Ermessen
c)	offizielle Beschwerde durch Polizei oder Behörden	nach Ermessen	nach Ermessen
d)	festgestellte Geschwindigkeitsüberschreitung über der Toleranz nach Reglement 6.7.b	50	5
e)	festgestellte Geschwindigkeitsüberschreitung von mehr als 50 %	Wertungsverlust	Wertungsverlust
f)	polizeilich gemeldeter Verkehrsverstoß	nach Ermessen	nach Ermessen
g)	eigenmächtige Berichtigung oder Änderung auf der Bordkarte	100 Punkte	10 sek
h)	Vorerkundung von Strecken und Zeitkontrollen durch Teams oder andere Personen	Wertungsverlust	Wertungsverlust
i)	Fahrzeugwechsel (innerhalb des Reglements) / Fahrerwechsel / Beifahrerwechsel, einmalig	55 Punkte	5,5 sek
j)	Beleidigung von Streckenposten und Orga-Personal	Wertungsverlust	Wertungsverlust